

Whereas the Government of the Union of South Africa in a letter of 23 July 1947¹ informed the United Nations that it has decided not to proceed with the incorporation of South West Africa in the Union but to maintain the *status quo* and to continue to administer the Territory in the spirit of the existing mandate, and that the Union Government has undertaken to submit reports on its administration for the information of the United Nations;

The General Assembly, therefore,

Takes note of the decision of the Government of the Union of South Africa not to proceed with the incorporation of South West Africa;

Firmly maintains its recommendation that South West Africa be placed under the Trusteeship System;

Urges the Government of the Union of South Africa to propose for the consideration of the General Assembly a trusteeship agreement for the Territory of South West Africa and expresses the hope that the Union Government may find it possible to do so in time to enable the General Assembly to consider the agreement at its third session;

Authorizes the Trusteeship Council in the meantime to examine the report¹ on South West Africa recently submitted by the Government of the Union of South Africa and to submit its observations thereon to the General Assembly.

*Hundred and fifth plenary meeting,
1 November 1947.*

142 (III). Standard form for the guidance of Members in the preparation of information to be transmitted under Article 73 e of the Charter

The General Assembly

1. *Recommends* that the Members transmitting information under Article 73 e of the Charter be invited to undertake all necessary steps to render the information as complete and up to date as possible, in order to facilitate the completion of the Secretary-General's summaries and analyses of the information as described in paragraph 2, and, for this purpose, to ensure that the items mentioned in sections II, III and IV of the standard form be covered in so far as they apply to the territories concerned. The Assembly also draws attention to section I of the standard form;

2. *Recommends* that the Secretary-General, in submitting annually to the General Assembly his summary and analysis of the information required under Article 73 e, including the use of supplemental information as recommended in the resolution 143 (II), should in his analyses follow, as far as practicable, the standard form annexed to this resolution, and should include summaries of such information as may be trans-

¹ See document A/334.

Considérant que le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine a, par une lettre du 23 juillet 1947¹, informé l'Organisation des Nations Unies de sa décision de ne pas procéder à l'incorporation du Sud-Ouest Africain dans l'Union Sud-Africaine, mais de maintenir le *statu quo* et de continuer à administrer le Territoire dans l'esprit du mandat actuellement en vigueur, et que le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine s'est engagé à présenter des rapports pour information à l'Organisation des Nations Unies;

L'Assemblée générale, en conséquence,

Prend acte de la décision du Gouvernement de l'Union Sud-Africaine de ne pas procéder à l'incorporation du Sud-Ouest Africain;

Maintient fermement sa recommandation de placer le Sud-Ouest Africain sous le Régime de tutelle;

Prie instamment le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine de soumettre à l'examen de l'Assemblée générale un accord de tutelle pour le territoire du Sud-Ouest Africain et exprime l'espoir qu'il sera possible au Gouvernement de l'Union de le faire en temps voulu, de manière à permettre à l'Assemblée générale d'examiner cet accord lors de sa troisième session.

Autorise en attendant le Conseil de tutelle à examiner le rapport¹, sur le Sud-Ouest Africain présenté récemment par le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine, et à soumettre à l'Assemblée générale ses observations à ce sujet.

*Cent-cinquième séance plénière,
le 1er novembre 1947.*

142 (III). Schéma destiné à servir de guide aux Etats Membres pour la préparation des renseignements à transmettre en application de l'Article 73 e de la Charte

L'Assemblée générale

1. *Recommande* aux Membres ayant à transmettre des renseignements aux termes de l'Article 73 e de la Charte de bien vouloir faire l'effort nécessaire pour que ces renseignements soient aussi complets et aussi récents que possible, afin de faciliter la tâche du Secrétaire général en ce qui concerne les résumés et analyses de cette documentation tels qu'ils sont décrits au paragraphe 2; et, pour cela, de s'assurer que les rubriques mentionnées aux titres II, III et IV du schéma sont traitées, dans toute la mesure où elles s'appliquent aux territoires intéressés; et attire leur attention sur le titre premier du schéma;

2. *Recommande* au Secrétaire général, lorsqu'il soumet chaque année à l'Assemblée générale le résumé et l'analyse des renseignements que vise l'Article 73 e, en y incorporant les renseignements supplémentaires dont il aura fait usage en application de la résolution 143 (II) de suivre dans ses analyses, autant qu'il est possible, le schéma annexé à la présente résolution, et d'y insérer les résumés de la documentation qu'il aurait reçue au

¹ Voir le document A/334.

mitted on the participation by local populations in local organs of government.

*Hundred and eighth plenary meeting,
3 November 1947.*

Annex

Standard Form for the guidance of Members in the preparation of information to be transmitted under Article 73 c of the Charter

I. GENERAL INFORMATION (optional category)

A. Geography

1. Location.
2. Area and population—with density figures and principal centres of population.
3. Topography.
4. Climate.

B. History

C. People

1. Summary statement of national and ethnic composition of population (with breakdown by age and sex), population trends, any other ethnic data (historical or otherwise) of particular interest.

2. Cultural heritage (religion, languages, social customs, etc.).

D. Government

1. Status of Territory.
2. Constitution, legislative act or executive order providing for government.
3. Nationality status of inhabitants.
4. Relation of Territory to the government of the metropolitan country.
5. Brief statement of structure and powers of territorial government including reference to participation of local inhabitants:
 - (a) Basic structure of government, including local government, and organization of principal government departments;
 - (b) Composition and role of legislative or advisory bodies;
 - (c) Judiciary (structure, composition, etc.), description of penal administration;¹
 - (d) The elective system: Elective offices, elections held, qualifications of voters.
 - (e) Extent of participation of indigenous and non-indigenous inhabitants in the administrative and judicial services of government and in legislative and advisory bodies.

6. Any significant recent events or projected developments with respect to the above matters.

E. Human rights

Civil rights protected by law.

sujet de la participation des populations locales au fonctionnement des organes locaux de gouvernement.

*Cent-huitième séance plénière,
le 3 novembre 1947.*

Annexe

Schema destiné à servir de guide aux Etats Membres pour la préparation des renseignements à transmettre en application de l'Article 73 c de la Charte

I. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (partie facultative)

A. Géographie

1. Position.
2. Superficie et population—with des chiffres sur la densité et les principaux centres de population.
3. Topographie.
4. Climat.

B. Histoire

C. Habitants

1. Bref exposé sur la composition nationale et ethnique de la population (avec classification par âge et par sexe), mouvements démographiques, et toutes autres données ethniques (historiques ou autres) présentant un intérêt particulier.
2. Héritage culturel (religion, langues, coutumes, etc.).

D. Gouvernement

1. Statut du Territoire.
2. Constitution, acte législatif, ou décret instituant le système de gouvernement.
3. Statut des habitants au point de vue de la nationalité.
4. Rapport du Territoire avec le gouvernement métropolitain.
5. Bref exposé de la structure et des pouvoirs du gouvernement local avec mention de la participation des populations locales:
 - a) Structure de base du gouvernement, y compris l'administration locale et l'organisation des principaux services administratifs;
 - b) Composition et rôle des organes législatifs ou consultatifs;
 - c) Système judiciaire (structure, composition, etc.), description du régime pénal¹;
 - d) Système électif et régime électoral: fonctions électives, élections qui ont eu lieu, conditions requises pour exercer le droit de vote;
 - e) Mesure dans laquelle les habitants indigènes et non indigènes sont admis aux fonctions administratives et judiciaires du gouvernement et font partie des organes législatifs et consultatifs.
6. Evénements récents d'importance ou mesures projetées concernant les points ci-dessus.

E. Droits de l'homme

Droits civils protégés par les lois.

¹This question is also dealt with under section II, G.

¹Le titre II, section G, traite du même sujet.

II. SOCIAL CONDITIONS

A. *Social problems of race and cultural relations, including laws safeguarding the indigenous population from discrimination.*

B. *Labour and employment conditions*

1. Labour policy, objectives and special problems.
2. Principal categories of wage-earners, average rates of wages and hours of work.
3. Occupational organization:
 - (a) Legal status of employers' and workers' organizations;
 - (b) Principal employers' and workers' organizations with size, nature of membership and system of organization of each.
4. Methods of regulating employer-employee relations and of settling industrial disputes; data regarding labour disputes during the year.
5. Brief statement of principal laws and regulations in force in the Territory for the protection of workers; brief description of measures and institutions for the administration and enforcement of such laws and regulations.
6. Any available information on the situation as regards employment and the labour supply; prevalent forms of seasonal employment.
7. Migratory labour:
 - (a) If migratory labourers enter the Territory in appreciable numbers, indicate: volume of such labour, source or origin, method of recruitment, provision for transport, distribution according to types of economic enterprise, and protection afforded to migrants with respect to length of contract, wages, remittances to dependents, hours of work, housing and social services;
 - (b) If workers leave the Territory in appreciable numbers for employment outside its boundaries, indicate: volume of such labour, territories of destination, and standards set by the territorial government of origin for the protection of this labour; problems to which the emigration of such workers give rise in their districts of origin;
 - (c) Similar information required, *mutatis mutandis*, in respect of any considerable migratory movement of workers from one part of the Territory to another.

C. *Public health and sanitation*

1. Brief statement of health problems and policies and the measures which are being taken to implement such policies.
2. Description of health organization of the Territory, including such items:

II. CONDITIONS SOCIALES

A. *Problèmes sociaux posés par les relations raciales et culturelles, y compris les lois destinées à sauvegarder les populations indigènes contre les mesures de discrimination.*

B. *Conditions de la main-d'œuvre et de l'emploi*

1. Politique en matière de travail, buts et problèmes spéciaux.
2. Principales catégories de salariés, taux moyens des salaires et heures de travail.
3. Organisations professionnelles:
 - a) Statut légal des organisations patronales et ouvrières;
 - b) Principales organisations patronales et ouvrières, avec l'effectif, le régime et les conditions d'adhésion.
4. Réglementation des relations entre employeurs et employés et régime du règlement des conflits du travail; données sur les conflits ouvriers au cours de l'année.
5. Résumé des lois et règlements principaux en vigueur dans le Territoire pour la protection des travailleurs; brève description des mesures prises et des services institués pour le contrôle de l'application de ces lois et de ces règlements.
6. Renseignements disponibles sur l'emploi et les disponibilités en main-d'œuvre; principales formes de travail saisonnier.
7. Migration de travailleurs:
 - a) Si des travailleurs migrants entrent dans le Territoire en nombre appréciable, indiquer le nombre de ces travailleurs, leur provenance, les méthodes de recrutement, les dispositions prises pour leur transport, leur répartition suivant le genre d'entreprise économique et la protection accordée aux travailleurs migrants en ce qui concerne la durée des contrats, les salaires, les envois de fonds aux familles, les heures de travail, le logement et les services sociaux;
 - b) Si des travailleurs quittent le Territoire en nombre appréciable pour trouver un emploi à l'extérieur, indiquer le nombre de ces travailleurs, leur lieu de destination, et les normes fixées par le gouvernement local de leur lieu d'origine pour leur protection; problèmes posés par l'émigration de ces travailleurs dans leurs districts d'origine;
 - c) Fournir des renseignements analogues *mutatis mutandis* au sujet de tout mouvement important de migration de travailleurs d'une partie à une autre du Territoire.

C. *Hygiène et santé publique*

1. Bref exposé des problèmes et de la politique de la santé publique et des mesures prises pour appliquer cette politique.
2. Description de l'organisation de la santé publique dans le Territoire, comprenant des rubriques telles que:

- (a) The public health department, its administration and functions;
- (b) Water supply system; and
- (c) Sewage disposal system.
- 3. Expenditures for public health:
 - (a) The territorial budget for public health, exclusive of grants-in-aid from the metropolitan government;
 - (b) Grants-in-aid from the metropolitan government to the territorial government.
- 4. Medical facilities, including:
 - (a) Number of hospitals and hospital beds (private, public, etc.);
 - (b) Number of medical doctors, dentists, nurses, midwives and medical and veterinary practitioners.
- 5. Facilities for training doctors, dentists, nurses, midwives, medical practitioners and other medical personnel.
- 6. Vital statistics, morbidity and mortality data:
 - (a) Annual number of deaths from all causes and the corresponding death-rate per 1,000 population;
 - (b) Annual number of births and birth-rate per 1,000 population;
 - (c) Annual number of deaths under one year of age and infant mortality rate per 1,000 live births;
 - (d) Diseases causing high morbidity (annual number of cases for each disease);
 - (e) Diseases causing high mortality (annual number of deaths from each principal cause, and death-rate per 100,000 population).
- 7. State of nutrition of the population.
- 8. Special current problems and methods for handling them, including data on health education of the public.

D. *Housing conditions and programmes*

E. *Welfare and relief*

- 1. Social insurance and assistance programmes: summary information on coverage and administrative organization and statistics on beneficiaries and expenditures.
- 2. Other social welfare programmes including social services for people in their own homes; programmes for protection and care of children, the aged, the handicapped; summary information on administrative organization and statistics on expenditures.

F. *Crime statistics*

G. *Description of penal administration¹*

H. *Information on development programmes*

III. EDUCATIONAL CONDITIONS

A. *Educational policy, objectives, and special problems*

¹ This question is also dealt with under section I, D5(c).

- a) Le service de la santé publique, son organisation et ses fonctions;
- b) Le système d'approvisionnement en eau;
- c) Le système des égouts.
- 3. Dépenses afférentes à la santé publique:
 - a) Budget territorial pour la santé publique, non comprises les subventions du gouvernement métropolitain;
 - b) Subventions du gouvernement métropolitain au gouvernement territorial.
- 4. Services médicaux, comprenant:
 - a) Nombre d'hôpitaux et de lits d'hôpitaux (privés, publics, etc.);
 - b) Nombre de médecins, dentistes, infirmières, sages-femmes, praticiens en médecine et art vétérinaire.
- 5. Institutions pour la formation des médecins, dentistes, infirmières, sages-femmes, praticiens et autre personnel sanitaire.
- 6. Statistiques démographiques, morbidité et mortalité:
 - a) Nombre annuel de décès par cause et taux de mortalité par 1.000 habitants;
 - b) Nombre annuel de naissances et taux des naissances par 1.000 habitants;
 - c) Nombre annuel de décès dans la première année et taux de la mortalité infantile par 1.000 enfants nés vivants;
 - d) Principales maladies (nombre annuel de cas pour chacune d'entre elles);
 - e) Principales causes de décès (nombre annuel de décès pour chacune et taux de mortalité par 100.000 habitants).
- 7. Etat de la nutrition des populations.
- 8. Problèmes courants particuliers et méthodes employées pour les résoudre, y compris données sur l'éducation du public en matière d'hygiène.

D. *Conditions de logement et programmes*

E. *Assistance sociale et secours*

- 1. Programme d'assurance et d'assistance sociales: renseignements sommaires sur le champ d'application et l'organisation administrative; statistiques au sujet des bénéficiaires et des dépenses.
- 2. Autres programmes d'assistance sociale comprenant les services d'assistance à domicile; programmes de protection et de soins aux enfants, aux vieillards, et aux infirmes; renseignements sommaires sur l'organisation administrative et statistique des dépenses.

F. *Statistiques de la criminalité*

G. *Description du système pénal¹*

H. *Renseignements sur les programmes en matière de progrès social*

III. CONDITIONS DE L'ENSEIGNEMENT

A. *Politique de l'enseignement, buts et problèmes spéciaux*

¹ Le titre I, section D, article 5, paragraphe c), traite du même sujet.

B. *Organization of educational administration*, including information on the degree of participation of the inhabitants, amount and breakdown by headings of education budget, amount of aid from metropolitan government, and the role of missionary and philanthropic organizations.

C. *School buildings and other facilities*

D. *Curriculum and language or languages of instruction* including the place of indigenous culture in the curriculum

E. *Opportunities for higher education in the Territory and in the metropolitan country and abroad*

F. *Adult education*

G. *Vocational training and apprenticeship*

H. *Summary of educational statistics*

Literacy; school enrollment in proportion to population of school age; number of children enrolled respectively in primary and secondary schools and institutions of higher learning; number of teachers (local and non-local); qualifications of teachers and provision for training; pupil-teacher ratio; and per capita expenditure on education.

I. *Development of cultural institutions*, including the use of such cultural institutions as the Press, cinema, radio, museums, etc.

J. *Specification of other information desirable:*

- (a) Types of schools, from kindergarten upwards;
- (b) Text books, school libraries, canteens and hygiene;
- (c) Youth organizations;
- (d) Physical education;
- (e) School certificates;
- (f) School inspection;
- (g) Music and art in the schools;
- (h) Education of abnormals;
- (i) Scientific resources and research in the Territory;
- (j) Protection and development of indigenous art, literature and folk-lore in the Territory.

K. *Information on development programmes*

IV. ECONOMIC CONDITIONS

A. *Natural resources*

Brief statement of principal natural resources, developed and undeveloped (agricultural, forestry, mineral, power, etc.) indicating the relative importance of these various branches of economic activity.

B. *Agriculture*

1. Description of the agricultural administrative organization, including forestry, fisheries and animal husbandry, including such items as budgets, size of staff, functions.

B. *Organisation des services de l'enseignement*, comprenant des renseignements sur le degré de participation des habitants, montant et répartition par chapitres du budget de l'enseignement, montant des subventions du gouvernement métropolitain, rôle des missions et des organismes philanthropiques.

C. *Bâtiments et autre installations scolaires*

D. *Programmes d'études et langue ou langues dans lesquelles l'enseignement est donné*, y compris la place accordée dans les programmes à la culture indigène.

E. *Possibilités d'accès à l'enseignement supérieur dans le Territoire, dans le pays métropolitain et à l'étranger*

F. *Instruction des adultes*

G. *Enseignement professionnel et apprentissage*

H. *Résumé des statistiques de l'enseignement*

Analphabétisme; nombre d'élèves inscrits dans les écoles par rapport à la population d'âge scolaire; nombre d'élèves inscrits dans les écoles primaires et secondaires et les institutions d'enseignement supérieur; nombre d'instituteurs (du pays et venant de l'extérieur); titres des instituteurs et dispositions adoptées pour leur formation; nombre d'élèves par instituteur; dépenses par tête pour l'enseignement.

I. *Développement des institutions culturelles, y compris l'usage d'institutions culturelles comme la presse, le cinéma, la radio, les musées, etc.*

J. *Énumération d'autres renseignements souhaitables:*

- a) Types d'écoles, à partir de l'école maternelle;
- b) Livres scolaires, bibliothèques scolaires, cantines et hygiène;
- c) Organisations de jeunesse;
- d) Éducation physique;
- e) Certificats scolaires;
- f) Inspection scolaire;
- g) Musique et art dans les écoles;
- h) Éducation des anormaux;
- i) Ressources et recherches scientifiques dans le Territoire;
- j) Protection et développement de l'art indigène, de la littérature et du folk-lore dans le Territoire.

K. *Renseignements sur les programmes de développement*

IV. CONDITIONS ÉCONOMIQUES

A. *Ressources naturelles*

Brève indication des principales ressources naturelles exploitées et non exploitées (agricoles, forestières, minières, hydroélectriques, etc.) en indiquant l'importance relative de ces diverses branches de l'activité économique.

B. *Agriculture*

1. Description de l'organisation administrative des services agricoles, y compris les services des forêts, de la pêche et de l'élevage, avec des indications sur les budgets de ces services, l'importance de leur personnel, leurs attributions.

- | | |
|---|---|
| <p>2. Land utilization: the relative importance of arable land, pastures, meadows, forest, etc.</p> <p>3. Crop production:
 (a) Areas in principal crops;
 (b) Production in principal crops;
 (c) Prices in the Territories concerned.</p> <p>4. Livestock:
 (a) Numbers;
 (b) Production of principal livestock products (meat, dairy products, etc.).</p> <p>5. Forestry: brief statement of types of forests, areas exploited, reserves, and production.</p> <p>6. Fisheries: brief statement on fisheries resources and production.</p> <p>7. Conservation practices and policies in respect to soil, forestries, and fisheries.</p> <p>8. Study of agricultural techniques including:
 (a) Types of soil;
 (b) Water supply;
 (c) Irrigation and drainage systems;
 (d) Use of agricultural machinery;
 (e) Application of organic and inorganic fertilizers;
 (f) Animal and plant breeding and selection;
 (g) Control of plant and animal pests and diseases.</p> <p>9. Agricultural education and research:
 (a) Types and numbers of agricultural schools;
 (b) Experiment and demonstration stations;
 (c) Organization of agricultural advisory services.</p> <p>10. Land tenure:
 (a) Laws, regulations and policies affecting land tenure;
 (b) Types of tenure;
 (c) Statements of area and type of land held by: indigenous inhabitants (individual or communal), the government, non-indigenous inhabitants (by country of origin).</p> <p>11. Agricultural credit, organization and facilities, including types of credit (public, private or co-operative).</p> <p>12. Agricultural marketing, organization and facilities.</p> <p>13. Agricultural development programmes and policies:
 (a) Progress during the year of development programmes already in operation;
 (b) Proposed plan for economic development, public and private;
 (c) Method of financing development programmes.</p> <p>C. Industry</p> <p>1. Mining:
 (a) Administrative organization of the department of mines, including the department of geology, staff, budget;</p> | <p>2. Utilisation du sol: importance respective des terres arables, des pâturages, des prairies, des forêts, etc.</p> <p>3. Production agricole:
 a) Superficies des cultures principales;
 b) Production pour chacune des principales cultures;
 c) Prix des produits dans les territoires intéressés.</p> <p>4. Elevage:
 a) Statistique du cheptel;
 b) Principaux produits dérivés de l'élevage (viandes, produits laitiers, etc.)</p> <p>5. Forêts: indication sommaire des types de forêts, superficies exploitées, réserves, et produits forestiers.</p> <p>6. Pêcheries: exposé sommaire des ressources et produits de la pêche.</p> <p>7. Politique et méthode pratique de conservation du sol, de protection du domaine forestier et des pêcheries.</p> <p>8. Etude des techniques agricoles, comprenant:
 a) Le type de sol;
 b) Les ressources hydrauliques;
 c) Le recours à la motoculture;
 e) L'emploi des engrais chimiques et organiques;
 f) L'amélioration des espèces animales et végétales par la sélection, le croisement, etc;
 g) La lutte contre les parasites et les maladies des animaux et des plantes.</p> <p>9. Enseignement agricole et recherches:
 a) Catégories et nombre des écoles d'agriculture;
 b) Stations d'expérimentation et de démonstration;
 c) Organisation des services de vulgarisation agricole.</p> <p>10. Régime des terres:
 a) Législation; réglementation et politique en matière de régime des terres;
 b) Tenure des terres;
 c) Superficie et types de terres cultivées par les autochtones à titre individuel ou collectif, par le gouvernement, et par les habitants non indigènes (par pays d'origine).</p> <p>11. Crédit agricole: organisation et institutions, types de crédit (publics, privés ou coopératifs).</p> <p>12. Marchés et débouchés: organisation, installations et outillage.</p> <p>13. Plans et politique de développement agricole:
 a) Réalisations de l'année écoulée on ce qui concerne les programmes de développement en cours d'exécution;
 b) Plans de développement économique projetés, publics et privés;
 c) Méthodes de financement de ces programmes.</p> <p>C. Industrie</p> <p>1. Industries extractives:
 a) Organisation administrative du service des mines, y compris le service géologique, le personnel, le budget;</p> |
|---|---|

- (b) Mining organization; regulations relating to prospecting licenses and to concessions;
- (c) Production; mineral and petroleum products.
- 2. Power production (hydro-electric and other generating stations).
- 3. Refineries and manufactures:
 - (a) Food (sugar, distilleries, rice, oil, canning factories);
 - (b) Iron works (casting, steel, aluminum, etc.);
 - (c) Chemical factories;
 - (d) Textile factories;
 - (e) Manufactures and various other industries.
- 4. Handicrafts:
 - (a) Type of chief handicrafts, village industries;
 - (b) State Aid (grants, etc.); Credit Societies.
- 5. Development plans for mineral and industrial production; details of plans and their financing; annual progress of plans in process of execution.

D. Standard of living

- 1. Territorial income figures and, if possible, per capita income and statement of distribution of income.
- 2. Table of retail prices of principal items of consumption.

E. Communications and transport

Summary statement of existing facilities in the following categories: posts, telephone, telegraph and cable, radio, roads, bridle-paths and tracks; railroads, air transport, civil air fields, meteorological services, inland waterways, ports and shipping.

F. Public finance

- 1. Type of currency.
- 2. Government expenditures and revenues by category.
- 3. Taxation (including tax rates for individuals and corporations).
- 4. Public debt.

G. Banking and credit

Brief statement of banking and credit facilities available in the Territory and the bank rates.

H. International trade

- 1. Imports and exports by quantity and value.
- 2. Direction of trade.
- 3. Customs regulations and tariff structure.
- 4. Import and export restrictions.
- 5. Commercial agreements entered into during the year.

I. Development programmes

- 1. Progress, during the year, of development programmes already in operation.
- 2. Proposed plans for economic development.
- 3. Method of financing development programmes.

V. PICTORIAL MATERIAL (if available)

- b) Régime minier: législation applicable aux permis de recherches et à l'attribution des concessions;
- c) Production: produits miniers et pétroliers.
- 2. Production d'énergie: centrales thermiques et hydroélectriques.
- 3. Industries de transformation et de fabrication:
 - a) Industries alimentaires: sucreries, distilleries, rizeries, huileries, conserveries, etc.;
 - b) Industries métallurgiques: fonte, acier, aluminium, etc.;
 - c) Industries chimiques;
 - d) Industrie textile;
 - e) Fabrication d'objets manufacturés et industries diverses.
- 4. Artisanat:
 - a) Nature des principales activités artisanales, industries artisanales de village;
 - b) Aide gouvernementale, crédit artisanal, etc.
- 5. Plan de développement de la production minière et de la production industrielle; détail des plans et méthodes de financement; pour les plans en cours d'exécution, état annuel de leur avancement.

D. Niveau de vie

- 1. Revenus du Territoire et, si possible, revenu par tête et exposé sur la répartition des revenus.
- 2. Table des prix de détail des principaux articles de consommation.

E. Communications et transports

Exposé sommaire des institutions et services dans les catégories suivantes: postes, téléphones, télégraphes et câbles, radio, routes, chemins et pistes, chemins de fer, transports aériens, aérodromes civils, services météorologiques, navigation fluviale, ports et navigation maritime.

F. Finances publiques

- 1. Monnaie en cours.
- 2. Dépenses et recettes du gouvernement par catégorie.
- 3. Impôts et taxes (y compris les taux de l'impôt pour les individus et les sociétés).
- 4. Dette publique.

G. Banques et crédit

Brève indication sur les banques et les possibilités de crédit dans le Territoire et les taux d'intérêt et d'escompte.

H. Commerce international

- 1. Importations et exportations par quantité et valeur.
- 2. Courants commerciaux.
- 3. Régime douanier et tarifs.
- 4. Restrictions apportées aux importations et exportations.
- 5. Accords commerciaux conclus durant l'année.

I. Programmes de développement

- 1. Progrès réalisés durant l'année dans les programmes de développement déjà en cours d'exécution.
- 2. Plans de développement économique projetés.
- 3. Méthodes de financement des programmes de développement.

V. ILLUSTRATION DOCUMENTAIRE DISPONIBLE

NOTES RELATING TO THE STANDARD FORM
AS A WHOLE

1. In cases where, under the provisions of any general convention on any economic, social or educational subject, information is transmitted to a central international agency by Member States parties to such convention, the transmission of a copy of such information to the Secretary-General of the United Nations would be considered as applicable in discharge of the obligation under Article 73 e in respect of that subject. It is also to be hoped that international bodies requiring information on Non-Self-Governing Territories, including those to which reports are made under international conventions, will co-operate as may be necessary and desired in order that their informational needs may be satisfied through the information, including supplemental data, supplied under Article 73 e to the Secretary-General of the United Nations.

2. Wherever relevant information exists in published form, there would be no need for the Government to reproduce that information; a chapter and page reference to the publication in question (with communication of the publication itself, where necessary) would suffice.

3. Information already furnished on a previous occasion need not be repeated.

4. Whenever possible, statistics should be classified under indigenous and non-indigenous.

5. Whenever possible information should be so classified as to show the manner in which the different elements of the population, indigenous and non-indigenous, are affected, and, in particular, whether, in law or administrative practice, there is any discrimination based on race, colour or religion.

143 (III). Supplemental documents relating to information transmitted under Article 73 e of the Charter

The General Assembly recommends

1. That, in order to present in the best possible manner the summaries and analyses of information transmitted under Article 73 e of the Charter, the Secretary-General may use official publications of the Members responsible for the administration of Non-Self-Governing Territories, in addition to the information transmitted under Article 73 e, giving appropriate citation of sources;

2. That the Secretary-General's use of data derived from the official publications mentioned in paragraph 1 above shall be limited to the subjects treated in the information required under Article 73 e;

3. That only such publications shall be used as may be transmitted or notified to the Secretary-General by the administering Member or Members concerned;

4. That, to the same end, the Secretary-General may use the documents published by inter-governmental or scientific bodies on matters relating

REMARQUES CONCERNANT L'ENSEMBLE DU SCHÉMA

1. Dans le cas où, en vertu des clauses d'une convention générale en matière économique, sociale ou d'enseignement, des renseignements sont transmis à un organisme international par des Etats Membres parties à une telle convention, la transmission d'un exemplaire de ces renseignements au Secrétaire général des Nations Unies serait considérée comme satisfaisant à l'obligation acceptée à l'Article 73 e en ce qui concerne la matière traitée. La collaboration des organismes internationaux qui demandent des renseignements concernant les Territoires non autonomes — et parmi ces organismes il faut comprendre ceux qui aux termes de conventions internationales reçoivent des rapports sur ces questions — est souhaitable et nécessaire. Leur besoin de documentation pourra être satisfait par la communication que leur fera le Secrétaire général des Nations Unies des renseignements transmis au titre de l'Article 73 e et de l'information supplémentaire qu'il aura recueillie.

2. Chaque fois que des renseignements appropriés sont publiés, il n'est pas nécessaire que les Gouvernements reproduisent ces renseignements; il suffira d'une référence au chapitre et à la page de la publication en question (avec communication de la publication elle-même, si nécessaire).

3. Il n'est pas nécessaire de répéter les renseignements déjà fournis antérieurement.

4. Chaque fois que la chose est possible, les statistiques devraient être distinctes suivant qu'il s'agit des autochtones ou des non autochtones.

5. Chaque fois que la chose est possible, la présentation des renseignements devrait mettre en lumière la façon dont ces renseignements concernent les différents éléments de la population indigène et non indigène et montrer si la législation ou la pratique administrative établissent une discrimination quelconque pour des motifs de race, de couleur ou de religion.

143 (II). Documentation supplémentaire aux renseignements transmis en application de l'Article 73 e de la Charte

L'Assemblée générale recommande

1. Que, en vue de présenter de la meilleure façon possible les résumés et analyses des renseignements transmis en application de l'Article 73 e de la Charte, le Secrétaire général soit admis à utiliser, en indiquant les sources, les publications officielles de Membres responsables de l'administration des Territoires non autonomes, sans préjudice des renseignements transmis par eux en application de cet Article;

2. Que l'usage par le Secrétaire général des éléments tirés des publications officielles mentionnées au paragraphe premier ci-dessus soit limité aux sujets traités dans les renseignements requis par l'Article 73 e;

3. Que seules soient utilisées les publications qui pourraient être transmises ou notifiées au Secrétaire général par le Membre ou les Membres qui assument l'administration;

4. Que, aux mêmes fins, le Secrétaire général soit admis à utiliser les documents publiés par des organismes intergouvernementaux ou scientifi-